

Société CAPRIE
10, avenue Du Général De Gaulle

06530 - PEYMEINADE

LE PALAIS D'AZUR

46, Rue Georges Clémenceau
06400 – CANNES

DESCRIPTIF SOMMAIRE

GROS ŒUVRE – ENDUITS

Fondations	En béton, suivant étude de sol et bureau d'études béton armé
Structure	Béton armé, planchers en dalles coulés sur coffrage ou pré-dalles
Murs de façades	Béton armé revêtu d'un enduit type RPE
Toiture	Toiture traditionnelle, charpente par fermette, couverture tuiles
Garde corps	En verre de sécurité ou similaire

PLÂTRERIE – ISOLATION

Cloisons intérieures	Cloison sèches épaisseur 7 cm
Murs séparatifs	Murs béton entre logements et sur circulations
Isolations extérieures	Complexe isolant en polystyrène expansé et plaque de plâtre. Epaisseur et isolation suivant étude thermique

Société CAPRIE
10, avenue Du Général De Gaulle

06530 - PEYMEINADE

LE PALAIS D'AZUR

46, Rue Georges Clémenceau
06400 – CANNES

SUMMARY SPECIFICATIONS

CARCASS - RENDERING

Foundations	Concrete, in accordance with land survey and reinforced concrete engineers
Structure	Reinforced concrete, cast concrete floors on shuttering, or shuttering floor slab
Façade walls	Reinforced concrete with thick plastic type rendering
Roof	Traditional roof, wood frame with roof trusses and tiles
Balustrade	Safety glass or similar

PLASTERING – INSULATION

Interior walls	Dry walls, 7 cm thick
Separating walls	Concrete walls between apartments and next to corridors
Exterior insulation	Insulating complex with expanded polystyrene and plasterboard. Thickness and insulation in accordance with thermal survey



MENUISERIES

Menuiseries extérieures	Menuiserie PVC ou aluminium, coulissant ou ouvrant à la française suivant plans avec double vitrage
Fermetures	Volets roulants avec lames PVC double paroi, manœuvre électrique pour séjour et chambre, manuelle pour les pièces de services. Les baies non rectangulaires ne sont pas équipées
Portes intérieures	Type DIERRE ou similaire sur cadre métallique quincaillerie
Portes palières	Portes iso phoniques pleines 40 mm, serrure sécurité 3 points. Huisserie métallique, seuils suisse

EQUIPEMENTS ELECTRIQUES

Electricité	Appareillage encastré conforme aux normes Promotelec de marque Alomeard ou similaire – Compteur individuel par logement
Chauffage (Clim réversible)	Système de chauffage assurant le chauffage l'hiver et le rafraîchissement l'été, puissance conforme à la réglementation et suivant étude thermique. Radiateur sèche serviettes dans la salle de bain et salle de douche
Interphone	1 poste par logement pour l'accès au hall d'entrée et sur téléphone pour l'ouverture de la grille d'entrée de la résidence

CUISINE

Aménagement	Cuisine équipée
--------------------	-----------------

JOINERY

Exterior joinery	PVC or aluminium joinery, sliding or hinged, according to plans, with double glazing
Shutters	Roller shutters with double sided PVC slats, electric switch in living room and bedroom, manual in service rooms. Non rectangular picture windows have no shutters
Interior doors	Type DIERRE or similar, on metal frame with acch accessories
Front doors	Solid sound insulated doors, 40 mm thick, 3-point security lock. Metal accessories, raised threshold.

ELECTRICAL EQUIPMENT

Electricity	Flush accessories, to Promotelec standards, Alomeard brand or similar. Individual meter for each unit.
Heating (reversible air conditioning)	System with heating in winter and cooling in summer, power in accordance with regulations and thermal survey Heated towel rail in bath and shower room.
Interphone	1 handset per apartment for access to entrance hall, and on telephone to open the main gate of the residence

KITCHEN

Fittings	Fitted kitchen
-----------------	----------------



PLOMBERIE – SANITAIRE

Alimentation en eau	Alimentation collective, distribution dans les colonnes techniques
Evacuation des eaux usées	Tuyaux PVC Par cumulus électriques individuels
Production d'eau chaude	Acrylique blanc, vidage automatique
Baignoire	Vasque blanche encastrée dans plan de toilette
Vasque	meuble sous vasque, Miroir et bandeau lumineux
Wc	Cuvette blanche avec mécanisme silencieux et abattant double rigide
Robinetterie	Mitigeurs à cartouche céramique
Ventilation	VMC auto-réglable dans chaque appartement

FINITION INTERIEURES

Sols des logements	Carrelage grés Cérame 40 X 40 sur chape flottante, plinthes assorties Carrelage 30 X 30 qualité extérieure pour les balcons et terrasses
---------------------------	---

Revêtements muraux

Salles de bains	Faïence sur tous les murs et toute hauteur
Autres pièces	Peinture dans séjour, entrée, cuisine, SDB et peinture lisse blanche pour toutes les chambres

Plafonds salle d'eau

Plafonds des autres pièces	Peinture satinée
-----------------------------------	------------------

Placards et rangements

Portes coulissantes sur tous les placards
1 placard équipé d'une penderie et d'étagères

PARTIE COMMUNES

Hall d'entrée	Revêtement de sol Grès Cérame, enduit décoratif et panneaux décoratifs sur murs, faux plafonds suivant plans décoration de
----------------------	--

PLUMBING - SANITATION

Water supply	Collective supply, distribution in rising columns
Waste water disposal	PVC pipes
Hot water production	Individual electric immersion heaters
Bath	White acrylic, automatic plug
Basin	White basin built in to the bathroom unit, with mirror and light strip
WC	White toilet with silent mechanism and rigid seat and cover
Taps	Mixer taps with ceramic cartridge
Ventilation	Self-regulating central ventilation in each apartment

INTERIOR FINISHING

Floors in apartments	Ceramic stoneware tiles, 40 x 40, on unbounded screed, matching plinths Exterior quality tiles, 30 x 30, for the balconies and terraces
-----------------------------	--

Wall coverings

Bathroom	Earthenware tiles on all walls to ceiling height
-----------------	--

Other rooms

Paint in living room, entrance, kitchen, bathroom, and smooth white paint in all bedrooms

Ceiling - shower room

Satin paint

Ceilings in other rooms

Same paint as in dry rooms

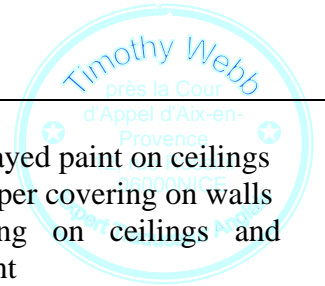
Cupboards and storage

1 cupboard fitted with wardrobe and shelves

COMMON AREAS**Entrance hall**

Floor: Stoneware ceramic tiles, decorative rendering and decorative panels on walls, suspended ceiling according to architect's





Dégagements	l'Architecte	Corridors	decoration plans
Cages d'escaliers	Revêtement Grés Cerame projeté sur plafonds Revêtement type toile de verre avec peinture sur murs Enduits décoratif en plafond et murs, peinture anti poussière	Stairwells	Stoneware tiles, sprayed paint on ceilings Painted fibre wallpaper covering on walls Decorative rendering on ceilings and walls, dustproof paint
Contre marche	Carrelage Grés Cerame sur marches	Stair risers	Stoneware ceramic tiles on steps
Ascenseur	Faux plafond lumineux, panneaux intérieurs, décoratifs, miroir Desserte de tous les niveaux y compris le sous sol pour accès aux parkings	Lift	Suspended ceiling with built in lights, interior panels, decorative, mirror Serves all floors, including the basement for access to car park
Stationnements	En sous sol : portails de parkings télécommandé Peinture de sol avec marquage	Parking	In basement: remote control gates Painted floor with markings
Espace verts	Espaces verts plantés suivant plans de l'architecte	Gardens	Gardens planted according to architect's plans
Nota : le présent document est susceptible de modifications d'ordre techniques ou administratives		Note : the present document is subject change for technical or administrative reasons	

I, the undersigned, Timothy WEBB, sworn English/French translator certified by the Appeal Court of Aix-en-Provence (France), certify that the above is a true translation of the original text, written in French.

Signed by me in Nice (France), *Ne Variatur N° 09/01-66*
Date: 23rd January, 2009

Je soussigné, Timothy WEBB, Traducteur Expert près la Cour d'Appel d'Aix-en-Provence, certifie que la traduction qui précède est conforme à l'original, libellé en langue française.

Visé par moi *Ne Variatur N° 09/01-66*
Nice, le 23 janvier, 2009

Only the original pdf file has been signed by the translator, using an advanced electronic signature.
Seul le fichier pdf d'origine a été signé par le traducteur, au moyen d'une signature électronique sécurisée.